

**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA**  
**ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA**  
**Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine**  
**Assessorato amministrativo alla Comunità nazionale italiana e altri gruppi etnici**

Klasa-Sigla Amm.: 016-03-01/11-01/01  
Urbroj-N.Prot.: 2163/1-11/1-11-12  
Rovinj-Rovigno, 28. studenoga/novembre 2011.

**ŽUPANU ISTARSKE ŽUPANIJE**  
*putem*  
**Stručne službe za poslove skupštine**  
**52000 Pazin**

**Predmet: Prijedlog Rješenja o imenovanju članova Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije**

U prilogu dopisa dostavljamo predmetno Rješenje na nadležno postupanje.

S poštovanjem.

Assessore

v.d. Pročelnika – f.f.

Valerio Drandić



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
 **ISTARSKA ŽUPANIJA**  
**ŽUPAN**

Klasa: 013-02/11-01/31  
Urbroj: 2163/1-01/8-11-2  
Pula, 15. prosinca 2011.

**SKUPŠTINA ISTARSKE ŽUPANIJE**  
**N/r. predsjednika Dino Kozlevac**  
**Dršćevka 3**  
**52 000 PAZIN**

Predmet: **Prijedlog Rješenja o imenovanju članova Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije**

Temeljem članka 65. i 85. Statuta Istarske županije ("Službene novine Istarske županije", broj 10/09) Župan Istarske županije donosi dana 15. prosinca 2011. godine slijedeći

## **ZAKLJUČAK**

1. Prihvaća se Nacrt i utvrđuje Prijedlog Rješenja o imenovanju članova Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije
2. Akt iz točke 1. ovog Zaključka sastavni je dio istog, te se upućuje Skupštini Istarske županije na razmatranje i usvajanje.
3. Za izvjestitelja po točki 1., a vezano za točku 2. ovog Zaključka određuje se Valeiro Drandić, v.d. pročelnika Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine - Assessorato amministrativo alla Comunità nazionale italiana e altri gruppi etnici
4. Ovaj Zaključak stupa na snagu danom donošenja.

**ŽUPAN**  
Ivan Jakovčić

Na temelju odredbi čl. 33. Ustavnog zakonu o pravima nacionalnih manjina (NN br. 155/02), te čl. 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 10/09), te članka 3. Odluke o izmjeni i dopuni Odluke o osnivanju Savjeta za nacionalne manjine, Županijska skupština Istarske županije na sjednici održanoj dana 2011. godine donosi

## **RJEŠENJE**

### **o imenovanju članova Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije**

#### **Članak 1.**

##### **Za članove Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije imenuje se:**

**Idris Sulejmani**, predsjednik Vijeća albanske nacionalne manjine IŽ, za člana  
**Pjetar Jakupi**, zamjenik predsjednika Vijeća albanske nacionalne manjine IŽ, za zamjenika člana

**Emina Kaltak**, predsjednica Vijeća bošnjačke nacionalne manjine IŽ, za članicu  
**Mehmed Džekić**, zamjenik predsjednice Vijeća bošnjačke nacionalne manjine IŽ, za zamjenika člana

**Milan Bulajić**, predsjednik Vijeća crnogorske nacionalne manjine IŽ, za člana  
**Nada Škoko**, zamjenica predsjednika Vijeća crnogorske nacionalne manjine IŽ, za zamjenicu člana

**Neđat Bajrami**, predsjednik Vijeća romske nacionalne manjine IŽ, za člana  
**Veli Huseini**, zamjenik predsjednika Vijeća romske nacionalne manjine IŽ, za zamjenika člana

**Vinko Knez**, predsjednik Vijeća slovenske nacionalne manjine IŽ, za člana  
**Jasmina Ilić Draković**, zamjenica predsjednika Vijeća slovenske nacionalne manjine IŽ, za zamjenicu člana

**Milan Rašula**, predsjednik Vijeća srpske nacionalne manjine IŽ, za člana  
**Jelena-Klaudija Jukić**, zamjenica predsjednika Vijeća srpske nacionalne manjine IŽ, za zamjenicu člana

**Arijana Brajko**, predsjednica Vijeća talijanske nacionalne manjine IŽ, za člana,  
**Mauricio Veronese**, zamjenik predsjednice Vijeća talijanske nacionalne manjine IŽ, za zamjenika članice

**Josip Klašterka**, predstavnik češke nacionalne manjine IŽ

**Petar Paladi**, predstavnik mađarske nacionalne manjine IŽ

**Mirjana Dika-Dužman**, predstavnica makedonske nacionalne manjine IŽ

**Danijela Čolak**, predstavnica slovačke nacionalne manjine IŽ

## **Članak 2.**

Ova Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a bit će objavljeno u „Službenim novinama Istarske županije.“

Klasa:  
Urbroj:  
Pazin,

**REPUBLIKA HRVATSKA  
ISTARSKA ŽUPANIJA  
ŽUPANIJSKA SKUPŠTINA**

Predsjednik Županijske skupštine  
Istarske županije  
Dino Kozlevac

*Dostaviti:*

- 1. Uredu državne uprave u IŽ- Službi za opću upravu*
- 2. Županu IŽ*
- 3. Članovima Savjeta*
- 4. UO za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine*
- 5. Objava,*
- 6. Pismohrana, ovdje*

# OBRAZLOŽENJE

## I. PRAVNI TEMELJ

Sadržan je u odredbi čl. 33 Ustavnog zakonu o pravima nacionalnih manjina (NN br. 155/02, 80/10), te čl. 43. Statuta Istarske županije („Službene novine Istarske županije“, broj 10/09) kojim su propisane ovlasti Skupštine Istarske županije.

## II. OSNOVNA PITANJA I OCJENA STANJA

Ovim Rješenjem se nakon provedenih izbora predsjednika i potpredsjednika Vijeća nacionalnih manjina i izbora Predstavnik nakon redovnih izbora, usklađuje sastav Savjeta za nacionalne manjine Istarske županije.

## III. POTREBNA FINACIJSKA SREDSTVA

Za provedbu ovog Rješenja nisu potrebna dodatna financijska sredstva budući da su sredstva za redovan rad Savjeta planirana u Proračunu Istarske županije na pozicijama Upravnog odjela za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine Assessorato amministrativo alla Comunità nazionale italiana e altri gruppi etnici

## IV. ROK IZVRŠENJA

Ovo Rješenje izvršiti će se u roku od 30 dana od dana donošenja.

**REPUBLIKA HRVATSKA – REPUBBLICA DI CROAZIA  
ISTARSKA ŽUPANIJA – REGIONE ISTRIANA**

**Upravni odjel za talijansku nacionalnu zajednicu i druge etničke skupine  
Assessorato alla Comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici**

Klasa-Klasse.: 016-03-01/11-01/  
Urbroj-Sigla amm.: 2163/1-11/1-11-  
Rovinj-Rovigno, 28. studenoga/novembre 2011

**AL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA**

*Tramite la*  
**Segreteria dell'Assemblea  
52000 Pisino**

**Oggetto: Proposta di Provvedimento di nomina dei membri della Consulta per le  
minoranze nazionali della Regione Istriana**

In allegato trasmettiamo il Provvedimento in questione per le procedure necessarie.

Con stima,

Assessore

v.d. Pročelnika – f.f.

Valerio Drandić

**REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
IL PRESIDENTE**

Classe:  
Sigla amm.:  
Pola,

**ISTRIANA**  
Dino Kozlevac

**ASSEMBLEA DELLA REGIONE**  
alla c/a del Presidente sig.

Via Dršćevka 3, 52 000 Pisino

**Oggetto: Proposta di Provvedimento di nomina dei membri della Consulta per le minoranze nazionali della Regione Istriana**

Ai sensi degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione Istriana ("Bollettino ufficiale della Regione Istriana ", n. 10/09) il Presidente della Regione Istriana emana il giorno \_\_\_\_\_ 2011 la seguente

**CONCLUSIONE**

1. Si approva il Disegno e si stabilisce la Proposta di Provvedimento di nomina dei membri della Consulta per le minoranze nazionali della Regione Istriana
2. L'atto di cui al punto 1 della presente Conclusione è parte integrante della stessa e viene trasmesso all'Assemblea della Regione Istriana affinché lo esamini e lo approvi.
3. Valerio Drandić f.f. Assessore all'Assessorato alla comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici viene designato quale relatore per quel che concerne il punto 1 e riguardo al punto 2 della presente Conclusione.
4. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua emanazione.

**IL PRESIDENTE DELLA REGIONE**  
Ivan Jakovčić

Ai sensi delle disposizioni dell'art. 33 della Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali (G.U. n. 155/02), e dell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09), e dell'art. 3 della Delibera sulle modifiche e integrazioni della Delibera d'istituzione della Consulta per le minoranze nazionali, l'Assemblea regionale della Regione Istriana alla seduta tenutasi il giorno \_\_\_\_\_2011, emana il

## **PROVVEDIMENTO**

### **Di nomina dei membri della Consulta per le minoranze nazionali della Regione Istriana**

#### **Articolo 1**

Vengono nominati membri della Consulta delle minoranze nazionali della Regione Istriana:

1. Idris Sulejmani, presidente del Consiglio della minoranza nazionale albanese della RI, quale membro  
Pjetar Jakupi, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale albanese della RI, quale sostituto membro
2. Emina Kaltak, presidente del Consiglio della minoranza nazionale bosniaca della RI, quale membro  
Mehmed Džekić, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale bosniaca della RI, quale sostituto membro
3. Milan Bulajić, presidente del Consiglio della minoranza nazionale montenegrina della RI, quale membro  
Nada Škoko, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale montenegrina della RI, quale sostituto membro
4. Neđat Bajrami, presidente del Consiglio della minoranza nazionale rom della RI, quale membro  
Veli Huseini, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale rom della RI, quale sostituto membro
5. Vinko Knez, presidente del Consiglio della minoranza nazionale slovena della RI, quale membro  
Jasmina Ilić Draković, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale slovena della RI, quale sostituto membro
6. Milan Rašula, presidente del Consiglio della minoranza nazionale serba della RI, quale membro  
Jelena-Klaudija Jukić, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale serba della RI, quale sostituto membro
7. Arijana Brajko, presidente del Consiglio della minoranza nazionale italiana della RI, quale membro  
Mauricio Veronese, vicepresidente del Consiglio della minoranza nazionale italiana della RI, quale sostituto membro
8. Josip Klašterka, rappresentante della minoranza nazionale ceca della RI



9. Danijela Čolak, rappresentante della minoranza nazionale slovacca della RI
10. Petar Paladi, rappresentante della minoranza nazionale ungherese della RI
11. Mirjana Dika-Dužman, rappresentante della minoranza nazionale macedone della RI

## **Articolo 2**

Il presente Provvedimento entra in vigore il giorno della sua emanazione e verrà pubblicato sul „Bollettino ufficiale della Regione Istriana.“

Classe:  
Sigla amm.:  
Pisino,

**REPUBBLICA DI CROAZIA  
REGIONE ISTRIANA  
ASSEMBLEA REGIONALE**

Il Presidente dell'Assemblea regionale  
della Regione  
Istriana Dino Kozlevac

*Da recapitare a:*

1. *Ufficio all'amministrazione statale nella RI – Servizio per l'amministrazione generale*
2. *Presidente della RI*
3. *Membri della Consulta*
4. *Assessorato alla comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici*
5. *Ufficio pubblicazioni*
6. *Archivio in, loco.*

## MOTIVAZIONE

### I. FONDAMENTO GIURIDICO

È compreso nella disposizione dell'art. 33 della Legge costituzionale sui diritti delle minoranze nazionali (G.U. n. 155/02, 80/10), e nell'art. 43 dello Statuto della Regione Istriana („Bollettino ufficiale della Regione Istriana“, n. 10/09) che disciplina le competenze dell'Assemblea della Regione Istriana.

### II. QUESTIONI BASILARI E VALUTAZIONE DELLA SITUAZIONE

Il presente Provvedimento, a conclusione delle elezioni dei presidenti e i vicepresidenti dei Consigli delle minoranze nazionali e l'elezione del presidente dopo le elezioni regolari, conferma la composizione della Consulta per le minoranze nazionali della Regione Istriana.

### III MEZZI FINANZIARI NECESSARI

Per attuare il presente Provvedimento non servono ulteriori mezzi finanziari, poiché i mezzi per l'attività regolare della Consulta sono pianificati nel Bilancio della Regione Istriana nell'ambito dei capitoli dell'Assessorato alla comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici.

### IV. SCADENZA

Il presente Provvedimento verrà eseguito entro 30 giorni dal giorno della sua emanazione.